

# INHALTSVERZEICHNIS

Habilitationsschrift

Phraseologismen und phraseologische Bindungsebenen

PD Dr. Wolfgang Schindler

<b>0 Einleitung</b> .....	<b>1</b>
<b>1 Phraseologie</b> .....	<b>4</b>
1.1 Sprache als probabilistisches System: Statistik, Semiotik und Phraseologie.....	5
1.2 Phraseologie als linguistische Teildisziplin.....	12
1.3 Enge und weite Phraseologiekonzeption.....	18
1.4 Das Terrain der Phraseologie.....	23
1.5 Phraseologie und Terminologie.....	27
1.6 Zur Erkennung von Phraseologismen.....	37
<b>2 Eigenschaften von Phraseologismen</b> .....	<b>42</b>
2.1 Idiomatizität.....	45
2.2 Stabilität.....	48
2.3 Mehrwortigkeit bzw. Mehrgliedrigkeit.....	57
2.4 Reproduziertheit, Reproduzierbarkeit.....	61
2.5 Lexikalisiertheit, Lexikalisierung.....	65
2.6 Übersetzbarkeit.....	72
2.7 Wortäquivalenz.....	74
2.8 Kontextvariabilität bzw. Kontextrestriktion.....	75
2.9 Expressivität.....	77
2.10 Bildhaftigkeit (Metaphorizität) .....	79
2.11 Stilistische Markiertheit (Konnotiertheit) .....	80
2.12 Pragmatische Gebundenheit bzw. Fixiertheit.....	83
2.13 Nichtsatzhaftigkeit (Einfügung in den Satz) .....	84
2.14 Normative Festlegung.....	84
2.15 Assoziation.....	85
2.16 Bewußtheit bzw. Geläufigkeit in einer Sprachgemeinschaft.....	87
2.17 Frequenz.....	88

<b>3 Phraseologische und nicht-phraseologische Bindungen.....</b>	<b>91</b>
3.1 "Bindung" als wissenschaftlicher Begriff.....	92
3.2 Bindungen zwischen sprachlichen Einheiten.....	95
3.3 Bindungsebenen und Bindungen.....	101
<b>4 Kollokation und Kollokationsbindung.....</b>	<b>106</b>
4.1 Subklassen von Kollokationen.....	111
4.1.1 Freie Kollokationen.....	112
4.1.2 Frequente und usuelle Kollokationen.....	113
4.1.3 Restringierte Kollokationen.....	114
4.2 Kollokationsbindung.....	119
4.3 Kollokationsbindung und verwandte Erscheinungen.....	130
4.4 Zur Kollokabilität von <i>begehen</i> und <i>verüben</i> .....	145
4.4.1 Grundlagen der Kollokabilitätsuntersuchung.....	145
4.4.2 Übersicht der Befunde zu den Verbindungen mit <i>begehen</i> und <i>verüben</i> .....	148
4.4.3 Gibt es semantische Faktoren, die die Verbindungen erklären?.....	151
4.4.4 Manifestationen der Kollokationsbindung.....	156
4.4.5 Skizzen der Lexikoneinträge von <i>begehen</i> und <i>verüben</i> .....	160
4.5 Kollokationsbindung in morphologischen Konstruktionen.....	163
4.6 Schlußbemerkung.....	169
<b>5 Semantische Bindung.....</b>	<b>172</b>
5.1 Probleme der semantischen Beschreibung.....	172
5.2 Idiomatizität als mehrdeutiger Begriff.....	175
5.3 Freie und semantisch gebundene Spracheinheiten.....	178
5.4 Exemplifizierung und Abgrenzung semantisch gebundener Formen.....	183
<b>6 Lexematische Bindung.....</b>	<b>187</b>
<b>7 Syntaktische Bindungen.....</b>	<b>202</b>
7.1 Syntaktische Bindungen in Wortverbindungen. ....	210
7.1.1 Paradigmenformale Bindung.....	210
7.1.2 Irregulär-formale Bindung.....	212
7.1.3 Irreguläre Modifikatorenbindung.....	213
7.1.4 Irreguläre Valenzbindung.....	217
7.1.5 Irregulär-kategoriale Bindung.....	222

7.1.6 Irregulär-strukturelle Bindung.....	223
7.1.7 Irregulär-positionelle Bindung.....	226
7.2 Bindung im Rahmen syntaktischer Erzeugungsschemata.....	233
7.2.1 Äußerungen, Phrasenstrukturen und Wortverbindungsstrukturen.....	233
7.2.2 Syntaktische Schemata und Schablonenbindung.....	235
<b>8 Pragmatische Bindungen.....</b>	<b>243</b>
8.1 Pragmatisch freie Ausdrücke.....	243
8.2 Pragmatische Phraseologismen: ein kurzer Forschungsüberblick.....	247
8.3 Mittel und Methoden zur Erkennung pragmatischer Phraseologismen.....	252
8.4 Pragmatische phraseologische Bindungen.....	256
8.4.1 Skript-Bindung.....	256
8.4.2 Kommunikativ-funktionale Bindung.....	264
8.4.3 Sprechaktbindung.....	268
8.4.4 Implikaturen-Bindung.....	270
8.5 Formelhafte Texte und Textteile als Pragmateme?.....	274
<b>9 Resümee: Phraseologische Verbindungen.....</b>	<b>282</b>
<b>10 Literaturverzeichnis.....</b>	<b>291</b>